



Entry example 記入例

※Please refer to the example. There is no need to fill in all details. Please fill in as much as you can.

※記入の参考にしてください。すべて記入する必要はありません。わかるところを、書ける範囲で記入しましょう。

1 month after birth

生後1か月頃

Entry date	Year	Month	Day
記入した日	年	月	日

Please write about your child's everyday condition. This will be useful when you are getting ready for your child's health examinations or when you leave your child under someone else's care etc.

お子さんの日頃の様子を記録してみましょう。健康診を受ける前の整理やお子さんを預ける時などに活用できますよ。



Let's cut and paste our children's photos etc.

お子さんの写真などを切り取って貼ってみましょう。

Nutrition 栄養のとり方

Please circle the appropriate.

あてはまるものに○をつけましょう。

☆Form of nourishment

栄養方法

(Breast Milk), mixed milk, artificial milk)

母乳

混合

人工

When Drinking

飲む様子

- Drinks with eyes closed
目を閉じて飲む。
- Drinks with rests in between
時々、休みながら飲んでいる。

Pooping 排便

What kind of poop and pee?

どんなおしっこやうんち?

The poop seems watery.

ウンチが水っぽい感じがする。

How much per day?

1日にどれくらい出ていますか?

It differs everyday, some days there is a lot, some days little.

いろいろ、たくさん出る日と少ない日があり、いろいろ。

The Baby's Appearance 赤ちゃんの様子

When Crying

泣いている時

Child cries loudly with a deep red face. There are many instances where you don't know why your child is crying.

顔を真っ赤にして大きな声で泣いている。どうして泣いているのかはよく分からない。

Things that make your child happy

喜ぶこと

When you hold your child and speak to him/her, he/she holds a happy expression

抱っこして話しかけると、嬉しそうな表情をする。

Check list

- Your child's eyes follow people or objects
目で人や物を追う
- Your child laughs a lot when played with
あやすとよく笑う
- Your child moves his/her arms and legs a lot
手足をよく動かす

* Please try and consult somebody whenever something worries you.
心配がある時は、相談してみましょう

Please take a look back at your child's appearance.



お子さんの様子を振り返って

◇This will be reference for people coming in contact with your child in future.
今後のかわり方を考える参考になると思いますよ

When your child is in a good mood

機嫌が良い時

He/she is seen smiling
一人笑いが見られる

When your child is in a bad mood

機嫌が悪い時

He/she cries
泣き続ける
continuously

To soothe your child

なだめる方法

Hold him/her or
抱っこしたり、おっぱいを
breastfeed him/her.
あげたりする

Childrearing



育児について

◇Things you notice, things you are careful of, things that land you in trouble, your impressions etc.
気になることや気をつけていること、困っていること、感想など...

The child can get nappy rash easily so I change his nappy often.

おむつかぶれが得意やすいので、こまめにオムツを取り替えている。

I have been gently wiping his/her bottom with cotton.

拭く時は、コットンで優しく拭いている。

Breastfeeding at night is tough and sleepless nights are continuing.

夜中の授乳が大変。眠れない日が続いている。

I am feeling a little tired etc.

ちょっと疲れ気味...など



When you become tired from feeding the baby at night, it is ok to rest your body when your child is sleeping during the day.

夜中の授乳で疲れるころ...、日中も、赤ちゃんが寝ている時に、一緒に横になって体を休めるといいですよ。

3-()

Please fill in the page number
ページ数を記入します



1 month after birth

生後1か月頃

Entry date	Year	Month	Day
記入した日	年	月	日

Please write about your child's everyday condition. This will be useful when you are getting ready for your child's health examinations or when you leave your child under someone else's care etc.



Let's cut and paste our children's photos etc.

Nutrition

栄養のとり方

Please circle the appropriate.

あてはまるものに○をつけましょう。

☆Form of nourishment

栄養方法

(Breast Milk, mixed milk, artificial milk)

母乳

混合

人工

When Drinking

飲む様子

Pooping

排せつ

What kind of poop and pee?

どんなおしっこやうんち?

How much per day?

1日にどれくらい出ていますか?

The Baby's Appearance

赤ちゃんの様子

When Crying

泣いている時

Things that make your child happy

喜ぶこと

Check list

- Your child's eyes follow people or objects
目で人や物を追う
- Your child laughs a lot when played with
あやすとよく笑う
- Your child moves his/her arms and legs a lot
手足をよく動かす

* Please try and consult somebody whenever something worries you.
心配がある時は、相談してみましょう

Please take a look back at your child's appearance.



お子さんの様子を振り返って

◇This will be reference for people coming in contact with your child in future.

今後のかかわり方を考える参考になると思いますよ

When your child is in a good mood

機嫌が良い時

When your child is in a bad mood

機嫌が悪い時

To soothe your child

なだめる方法

Childrearing



育児について

◇Things you notice, things you are careful of, things that land you in trouble, your impressions etc.

気になることや気をつけていること、困っていること、感想など...



When you become tired from feeding the baby at night, it is ok to rest your body when your child is sleeping during the day.

夜中の授乳で疲れるころ...、日中も、赤ちゃんが寝ている時に、一緒に横になって体を休めるといいですよ。



Entry example 記入例

※Please refer to the example. There is no need to fill in all details. Please fill in as much as you can.

※記入の参考にしてください。すべて記入する必要はありません。わかるところを、書ける範囲で記入しましょう。

3 month after birth

生後3か月頃

Please write about your child's everyday
お子さんの日頃の様子を記録してみましょう。
condition. This will be useful when you
健診を受ける前の整理や、
are getting ready for your child's health
お子さんを預ける時などに
examinations or when you leave your
活用できますよ。
child under someone else's care etc.

Entry date Year Month Day
記入した日 年 月 日



Let's cut and paste our
お子さんの写真などを
children's photos etc.
切り取って貼ってみましょう。

Nutrition 栄養のとり方

Please circle the appropriate.

あてはまるものに○をつけましょう。

☆Form of nourishment

栄養方法

(Breast Milk, mixed milk, artificial milk)
母乳 混合 人工

When Drinking

飲む様子

If you hold your child when he/she is hungry,
おなかはずいている時に抱っこをすると、
they will move their mouth as if they want to drink.
口を動かして飲みたがる。

Pooping 排便

What kind of poop and pee?

どんなおしっこやうんち?

Pees quite a lot

おしっこはよく出ている。

Nappies are wet each time you check.
オムツを見るたびにぬれている。

How much per day?

1日にどれくらい出ていますか?

Poops once every second day.

うんちは1日おきぐらいに出る。

There are times where you are worried
便秘なのか…心配な時がある。

whether he/she is constipated.

The Baby's Appearance 赤ちゃんの様子

When Crying

泣いている時

He/she cries in different ways. You notice that he/she
いろいろな泣き方をします。
cries differently when he/she is hungry or when his/her
おなかはずいた時とオムツがぬれた時とで、泣き方が違う気がする。
nappy is wet.

Things that makes him/her happy and things he/she likes

喜ぶこと・お気に入りのもの

He/she likes toys that make sounds
音の出るおもちゃが好き

Check list

- Responds when called
呼ばれると反応する
- Laughs when amused
あやすとよく笑う
- Moves arms and legs a lot
手足をよく動かす
- Childrearing is fun
育児が楽しい

* Please try and consult somebody
whenever something worries you.
心配がある時は、相談してみましょう

Please take a look back at your child's appearance.

お子さんの様子を振り返って

◇This will be reference for people coming in contact with your child in future.
今後のかわり方を考える参考になると思いますよ

When your child is in a good mood

機嫌が良い時

He/she moves his/her arms
ニコニコ笑いながら、手足を
and legs with a beaming
よく動かしている。
smile.

When your child is in a bad mood

機嫌が悪い時

Cries continuously.
泣き続ける。

To soothe your child

なだめる方法

You hold you child and use
抱っこをして、お気に入りの音の出る
sound making toys he/she
おもちゃを使ってあやす。
likes to comfort him/her.

Childrearing

育児について

◇Things you notice, things you are careful of, things that land you in trouble, your impressions etc.
気になることや気をつけていること、困っていること、感想など…

There are times where you don't know what you can do when he/she
何をやってもしなかなかに泣きやまない時、どうすればいいのか、わからなくなる時がある。
cries continuously.



Are there any pediatric or internal medicine clinics around your neighborhood? You should find a family
近くに小児科や内科はありますか? そろそろ主治医を見つけ、4か月健診を受けましょう。
doctor and bring your child in for a 4 month health check.

3-()

Please fill in the page number
ページ数を記入します



3 month after birth

生後3か月頃

Please write about your child's everyday condition. This will be useful when you are getting ready for your child's health examinations or when you leave your child under someone else's care etc.

Entry date	Year	Month	Day
記入した日	年	月	日



Let's cut and paste our children's photos etc.

Nutrition

栄養のとり方

Please circle the appropriate.

あてはまるものに○をつけましょう。

☆Form of nourishment

栄養方法 (Breast Milk, mixed milk, artificial milk)

母乳 混合 人工

When Drinking

飲む様子

Pooping

排せつ

What kind of poop and pee?

どんなおしっこやうんち?

How much per day?

1日にどれくらい出ていますか?

The Baby's Appearance

赤ちゃんの様子

When Crying

泣いている時

Things that makes him/her happy and things he/she likes

喜ぶこと・お気に入りのもの

Check list

- Responds when called
呼ばれると反応する
- Laughs when amused
あやすとよく笑う
- Moves arms and legs a lot
手足をよく動かす
- Childrearing is fun
育児が楽しい

* Please try and consult somebody whenever something worries you. 心配がある時は、相談してみましょう

Please take a look back at your child's appearance.

お子さんの様子を振り返って

◇This will be reference for people coming in contact with your child in future.

今後のかかわり方を考える参考になると思いますよ

When your child is in a good mood

機嫌が良い時

When your child is in a bad mood

機嫌が悪い時

To soothe your child

なだめる方法

Childrearing

育児について

◇Things you notice, things you are careful of, things that land you in trouble, your impressions etc.

気になることや気をつけていること、困っていること、感想など...

Large empty box for childrearing notes.



Are there any pediatric or internal medicine clinics around your neighborhood? You should find a family doctor and bring your child in for a 4 month health check.



Entry example 記入例

※Please refer to the example. There is no need to fill in all details. Please fill in as much as you can.

※記入の参考にしてください。すべて記入する必要はありません。わかるところを、書ける範囲で記入しましょう。

7 months after birth

生後7か月頃



A day's activities

ある1日の過ごし方

Please fill in the time your child gets breastfed, has babyfood, sleeps and poops etc.

授乳、離乳食、睡眠、排泄の時間などを入れてみましょう。

MIDNIGHT	AM3	AM6	AM9	NOON	PM3	PM6	PM9	MIDNIGHT
	Breastfeeding 授乳		Breast feeding 授乳	walks, shopping 散歩・買い物	pee おしっこ	unsettled moods グズグズ	bathing 入浴	unsettled moods グズグズ
	unsettled moods グズグズ	sleep 睡眠	pee おしっこ	sleep 睡眠	baby food 離乳食	sleep 睡眠	baby food 離乳食	pee おしっこ
						poop うんち		Breast feeding 授乳

Has a rhythm to your child's lifestyle developed yet?

そろそろ生活リズムができてきましたか？

Nutrition 栄養のとり方

Please circle the appropriate.

あてはまるものに○を付けましょう。

☆Form of nourishment

栄養方法 (Breast Milk) mixed milk, artificial milk, (baby food)

The child's drinking and eating, likes and dislikes etc.

飲む 食べる様子・好き嫌い など

Becomes happy once he/she sees food.

食べ物を見ると嬉しそうにする。

Has a good appetite and eats everything given to him/her.

食欲旺盛で、あたえたものは全部食べる。

Likes to eat mashed vegetables.

すりつぶした野菜を好んで食べる。

Pooping 排泄

What kind of poop and pee?

どんなおしっこやうんち？

The smell of his/her poop changed. Maybe it is

うんちにおいが変わってきた。

because your child has been eating a variety

いろいろ食べているからかな？

of food now?

How much per day?

1日にどれくらい出ていますか？

Maybe because the amount of poop increased

1回に出すうんちの量が増えたからか、

per time, the frequency of pooping decreased.

回数が減った。

The Baby's Appearance 赤ちゃんの様子

When Crying

泣いている時

Cries when held by someone he/she is not used to seeing.

見慣れない人が抱こうとすると泣く。

Maybe he/she is starting to become shy with strangers?

人見知りが始まったかな。

Things that makes him/her happy and things he/she likes

喜ぶこと・お気に入りのもの

He/she is happy when tickled lightly.

体を優しくくすぐると喜ぶ。

Likes teddy bears

くまのぬいぐるみがお気に入り

Check list

- Responds when called
呼ばれると反応する
- Laughs when amused
あやそとよく笑う
- Moves arms and legs a lot
手足をよく動かす
- Childrearing is fun
育児が楽しい

* Please try and consult somebody whenever something worries you.
心配がある時は、相談してみましょう

Please take a look back at your child's appearance.

お子さんの様子を振り返って

◇This will be reference for people coming in contact with your child in future.

今後のかかり方考える参考になると思いますよ

When your child is in a good mood

機嫌が良い時

He/she calls out to those

周りにいる人(家族)に

around him/her (family members)

話しかけるように声を

as if he/she is speaking to them.

出している。

When your child is in a bad mood

機嫌が悪い時

Cries continuously.

泣き続ける。

To soothe your child

なだめる方法

You hold your child and amuse him/her

抱っこして、ぬいぐるみを

by letting him/her hold a teddy bear

持たせながらあやす。

He/she tries to go outside.

ちょっと外に出てみる。

Childrearing

育児について

◇Things you notice, things you are careful of, things that land you in trouble, your impressions etc.

気になることや気をつけていること、困っていること、感想など…

It's fun because he/she can now speak a little and it feels like you are chatting with your child.

声を出すようになってきたので、一緒におしゃべりしているみたいで楽しい。

His/her night crying is terrible and you are often woken during the night.

夜泣きがひどく、夜中によく起こされる。

Sleep deprived

睡眠不足



There are so many vaccinations it is easy to forget. If there are things you do not understand or are worrying about, please consult your family doctor or a doctor at a public hospital.

予防接種、たくさんあって忘れやすいですね。わからないことや心配なことは、主治医や保健師さんに相談してみるといいですよ。

3-()

Please fill in the page number

ページ数を記入します



7 months after birth

生後7か月頃

Entry date Year Month Day
記入した日 年 月 日



A day's activities

ある1日の過ごし方

Has a rhythm to your child's lifestyle developed yet?
そろそろ生活リズムができてきましたか?

Please fill in the time your child gets breastfed, has babyfood, sleeps and poops etc.
授乳、離乳食、睡眠、排せつの時間などを入れてみましょう。

MIDNIGHT	AM3	AM6	AM9	NOON	PM3	PM6	PM9	MIDNIGHT

Nutrition

栄養のとり方

Please circle the appropriate.
あてはまるものに○をつけましょう。

☆Form of nourishment
栄養方法 (Breast Milk, mixed milk, artificial milk, baby food)
母乳 混合 人工 離乳食

The child's drinking and eating, likes and dislikes etc.
飲む・食べる様子・好き嫌い など

Pooping

排せつ

What kind of poop and pee?
どんなおしっこやうんち?

How much per day?
1日にどれくらい出ていますか?

The Baby's Appearance

赤ちゃんの様子

When Crying
泣いている時

Things that makes him/her happy and things he/she likes
喜ぶこと・お気に入りのもの

- #### Check list
- Responds when called
呼ばれると反応する
 - Laughs when amused
あやすとよく笑う
 - Moves arms and legs a lot
手足をよく動かす
 - Childrearing is fun
育児が楽しい

* Please try and consult somebody whenever something worries you.
心配がある時は、相談してみましょう

Please take a look back at your child's appearance.



お子さんの様子を振り返って
 ◇This will be reference for people coming in contact with your child in future.
今後のかかわり方を考える参考になると思いますよ

When your child is in a good mood
機嫌が良い時

When your child is in a bad mood
機嫌が悪い時

To soothe your child
なだめる方法

Childrearing



育児について ◇気になることや気をつけていること、困っていること、感想など・・・
 ◇Things you notice, things you are careful of, things that land you in trouble, your impressions etc.
気になることや気をつけていること、困っていること、感想など...



There are so many vaccinations it is easy to forget. If there are things you do not understand or are worrying about, please consult your family doctor or a doctor at a public hospital.
予防接種、たくさんあって忘れやすいですね。わからないことや心配なことは、主治医や保健師さんに相談してみるといいですよ。



10 months after birth

生後10か月頃

Entry date Year Month Day
記入した日 年 月 日



A day's activities

ある1日の過ごし方

Please fill in the time your child gets breastfed, has babyfood, sleeps and poops etc.
授乳、離乳食、睡眠、排せつの時間などを入れてみましょう。

MIDNIGHT	AM3	AM6	AM9	NOON	PM3	PM6	PM9	MIDNIGHT

Has a rhythm to your child's lifestyle developed yet?
そろそろ生活リズムができてきましたか？



Nutrition

栄養のとり方

Please circle the appropriate.

あてはまるものに○をつけましょう。

☆Form of nourishment

栄養方法 (Breast Milk, mixed milk, artificial milk, baby food)

母乳 混合 人工 離乳食

The child's drinking and eating, likes and dislikes etc.

飲む・食べる様子・好き嫌い など



Pooping

排せつ

What kind of poop and pee?

どんなおしっこやうんち？

How much per day?

1日にどれくらい出ていますか？



The Baby's Appearance

赤ちゃんの様子

When Crying

泣いている時

Things that makes him/her happy and things he/she likes

喜ぶこと・お気に入りのもの

Check list

- Responds when called
呼ばれると反応する
- Laughs when amused
あやすとよく笑う
- Moves arms and legs a lot
手足をよく動かす
- Childrearing is fun
育児が楽しい

* Please try and consult somebody whenever something worries you.
心配がある時は、相談してみましょう

Please take a look back at your child's appearance.



お子さんの様子を振り返って

◇This will be reference for people coming in contact with your child in future.

今後のかかわり方を考える参考になると思いますよ

When your child is in a good mood

機嫌が良い時

When your child is in a bad mood

機嫌が悪い時

To soothe your child

なだめる方法

Childrearing

育児について

◇気になることや気をつけていること、困っていること、感想など...

◇Things you notice, things you are careful of, things that land you in trouble, your impressions etc.

気になることや気をつけていること、困っていること、感想など...



Has your child taken the 10 month health exam? This is a period where your child becomes full of curiosity, and accidents like accidental ingestion and falling over etc. occur. Is there any dangerous things or places nearby? Take care!



14 months old

1歳2か月頃

Entry date Year Month Day
 記入した日 年 月 日



A day's activities

ある1日の過ごし方

Has a rhythm to your child's lifestyle developed yet?
 そろそろ生活リズムができてきましたか?

Please fill in the time your child gets breastfed, has babyfood, sleeps and poops etc.
 授乳、離乳食、睡眠、排泄の時間などを入れてみましょう。

MIDNIGHT	AM3	AM6	AM9	NOON	PM3	PM6	PM9	MIDNIGHT



Nutrition

栄養のとり方

Please circle the appropriate.

あてはまるものに○をつけましょう。

☆Form of nourishment

栄養方法 (Breast Milk, mixed milk, artificial milk, baby food)
 母乳 混合 人工 離乳食

The child's drinking and eating, likes and dislikes etc.

飲む・食べる様子・好き嫌い など



Pooping

排泄

What kind of poop and pee?

どんなおしっこやうんち?

How much per day?

1日にどれくらい出ていますか?



The Baby's Appearance

赤ちゃんの様子

When Crying

泣いている時

Things that makes him/her happy and things he/she likes

喜ぶこと・お気に入りのもの

Check list

- Responds when called
呼ばれると反応する
- Laughs when amused
あやすとよく笑う
- Points with finger to show
指をさして示す
- Childrearing is fun
育児が楽しい

* Please try and consult somebody whenever something worries you.
 心配がある時は、相談してみましょう

Please take a look back at your child's appearance.



お子さんの様子を振り返って

◇ This will be reference for people coming in contact with your child in future.

今後のかかわり方を考える参考になると思いますよ

When your child is in a good mood

機嫌が良い時

When your child is in a bad mood

機嫌が悪い時

To soothe your child

なだめる方法

Childrearing

育児について

◇ 気になることや気をつけていること、困っていること、感想など...

◇ Things you notice, things you are careful of, things that land you in trouble, your impressions etc.

気になることや気をつけていること、困っていること、感想など...



We recommend physical games which involve parent-child contact and talking, such as peek-a-boo and going through the tunnel, etc.
 いらないないあやトンネルくぐりなど、親子で触れ合ったり、お話をしたりしながら、体を動かす遊びがオススメです!!



Entry example 記入例

※Please refer to the example. There is no need to fill in all details. Please fill in as much as you can.

※記入の参考にしてください。すべて記入する必要はありません。わかるところを、書ける範囲で記入しましょう。

18 months old

1歳6か月頃

Entry date Year Month Day

記入した日 年 月 日



A day's activities

ある1日の過ごし方

* Please record the time your child sleeps, eats, snacks, poops etc.

* 睡眠、食事、おやつ、排せつの時間などを入れてみましょう。

MIDNIGHT	AM3	AM6	AM9	NOON	PM3	PM6	PM9	MIDNIGHT
	sleep 睡眠		eats 食事 poop うんち	walks 散歩	snacks おやつ	eats 食事	sleep 睡眠	snacks おやつ
						eats 食事	bathing 入浴	sleep 睡眠



Meals

食事

Details of meals, likes and dislikes

食事の内容、好き嫌いなど

He/She eats a lot of rice but not a lot of side dishes.
ごはんはよく食べるが、おかずは少なめ。

Way of eating

食べ方

Doesn't chew well. Tries to eat by holding spoon by him/herself.
よくかんでいない。スプーンを自分で持って食べようとする。



Appearance

身じたく

Putting on and taking off clothes

衣服の着脱

Can take off his/her own socks.
靴下は自分で脱げる。
Dressed by an adult.
服は大人が着せる。

Tooth brushing and face washing

歯みがき・洗顔など

Parent brushes child's teeth.
歯みがきは親がしている。
Parent washes child's face.
親が顔をふいている。



Pooping

排せつ

Things he/she can do himself/herself

自分でできること

He/she pees in a potty
おしっこはおまるでしようとする。
He/She poops in a diaper
うんちはおむつにする。

Does he/she need help from an adult?

大人の手助けは？

You watch and praise if done properly
見守り、できたらほめる。
You change the diaper
おむつを取りかえる。



Communication

コミュニケーション

With adults

大人とは

Able to call for "Mum" or "Dad".
パパママと呼ぶようになった。
Points at things he/she wants.
欲しいものは指さす。

With other children

子ども同士では

Pulls and drags for the toys he/she wants.
好きなおもちゃを引っ張りあう。



Play

遊び

Favorite game/interest

好きな遊び・関心のあること

Play tag
おいかけっこ
Dancing to music
音楽に合わせて踊る

Dislikes

苦手なこと

Getting his/her hands dirty after touching sand etc.
砂などにさわって、手が汚れること

Check list

- Answers when called
呼ばれると返事をする
- Can understand simple words
簡単な言葉はわかる
- Indicates by pointing
指をさして示す
- Childrearing is fun
育児が楽しい

* Please try and consult somebody whenever something worries you.
心配がある時は、相談してみましょう



Personality, characteristics etc.

性格・特徴 など

Good points, commendable points

良い・ほめられるところ

Bright and obedient
明るく素直

Happily tidies his/her toys when asked.
頼むと喜んでおもちゃを片付ける。

Characteristic habits

特徴的なくせ

Thumb sucking
指しゃぶり



Look back at your child's appearance.

お子さんの様子を振り返って

◇This will be reference for people coming in contact with your child in future.
今後のかかわり方を考える参考になると思いますよ

Actions distressing the child and others

本人や周りが困る行動

When things don't go as expected, your child gets angry and cries.
思い通りにならないと泣いておこる。

Means of calming your child down

落ち着かせるための手立て

Hold the child and while lulling him/her you divert attention by showing him/her other things.
抱っこしてあやしながら、他のことに目を向けさせて、気をまぎらわせる。



Childrearing

育児について

◇Things you notice, things you are careful of, things that land you in trouble, your impressions etc.
気になることや気をつけていること、困っていること、感想など...

You have heard that you are at an important stage in your child's vocabulary learning, so you have been reading picture books to your child everyday.

Because your child can move around freely now, running after him/her is becoming a little tiring.



You are at a serious stage of childrearing. If there is anything you are worried about or feel anxious about, try and ask about it at your child's 18 month health check. Please bring this file with you to the health check.
育児には、このファイルを持っていきましよう。

3-()

Please fill in the page number
ページ数を記入します



18 months old

1歳6か月頃

Entry date Year Month Day
 記入した日 年 月 日



A day's activities

ある1日の過ごし方

* Please record the time your child sleeps, eats, snacks, poops etc.

* 睡眠、食事、おやつ、排せつの時間などを入れてみましょう。

MIDNIGHT	AM3	AM6	AM9	NOON	PM3	PM6	PM9	MIDNIGHT



Meals

食事

Details of meals, likes and dislikes

食事の内容・好き嫌い など

Way of eating

食べ方



Appearance

身じたく

Putting on and taking off clothes

衣服の着脱

Tooth brushing and face washing

歯みがき・洗顔 など



Pooping

排せつ

Things he/she can do himself/herself

自分でできること

Does he/she need help from an adult?

大人の手助けは？



Communication

コミュニケーション

With adults

大人とは

With other children

子ども同士では



Play

遊び

Favorite game/interest

好きな遊び・関心のあること

Dislikes

苦手なこと

Check list

- Answers when called
呼ばれると返事をする
- Can understand simple words
簡単な言葉はわかる
- Indicates by pointing
指をさして示す
- Childrearing is fun
育児が楽しい

* Please try and consult somebody whenever something worries you.
心配がある時は、相談してみましょう



Personality, characteristics etc.

性格・特徴 など

Good points, commendable points

良い・ほめられるところ

Characteristic habits

特徴的なくせ



Look back at your child's appearance.

お子さんの様子を振り返って

◇This will be reference for people coming in contact with your child in future.

今後のかわり方を考える参考になると思いますよ

Actions distressing the child and others

本人や周りが困る行動

Means of calming your child down

落ち着くための手立て



Childrearing

育児について

◇Things you notice, things you are careful of, things that land you in trouble, your impressions etc.
気になることや気をつけていること、困っていること、感想など...



You are at a serious stage of childrearing. If there is anything you are worried about or feel anxious about, try and ask about it at your child's 18 month health check. Please bring this file with you to the health check.
育児の大変な時期ですね。1歳6か月児健診で、不安なことや心配なことなどを相談してみてください。
健診には、このファイルを持っていきましょう。



2 years old

2歳頃

Entry date Year Month Day
 記入した日 年 月 日



A day's activities

ある1日の過ごし方

* Please record the time your child sleeps, eats, snacks, poops etc.

* 睡眠、食事、おやつ、排せつの時間などを入れてみましょう。

MIDNIGHT	AM3	AM6	AM9	NOON	PM3	PM6	PM9	MIDNIGHT



Meals

食事

Details of meals, likes and dislikes

食事の内容・好き嫌い など

Way of eating

食べ方



Appearance

身じたく

Putting on and taking off clothes

衣服の着脱

Tooth brushing and face washing

歯みがき・洗顔 など



Pooping

排せつ

Things he/she can do himself/herself

自分でできること

Does he/she need help from an adult?

大人の手助けは？



Communication

コミュニケーション

With adults

大人とは

With other children

子ども同士では



Play

遊び

Favorite game/interest

好きな遊び・関心のあること

Dislikes

苦手なこと

Check list

- Answers when called
呼ばれると返事をする
- Can understand simple words
簡単な言葉はわかる
- Playing with everyone
みんなと遊べる
- Childrearing is fun
育児が楽しい

* Please try and consult somebody whenever something worries you.
心配がある時は、相談してみましょう



Personality, characteristics etc.

性格・特徴 など

Good points, commendable points

良い・ほめられるところ

Characteristic habits

特徴的なくせ



Look back at your child's appearance.

お子さんの様子を振り返って

◇This will be reference for people coming in contact with your child in future.
今後のかわり方を考える参考になると思いますよ

Actions distressing the child and others

本人や周りが困る行動

Means of calming your child down

落ち着くための手立て



Childrearing

育児について

◇Things you notice, things you are careful of, things that land you in trouble, your impressions etc.
気になることや気をつけていること、困っていること、感想など...



The period where your child says no to everything...This is seen quite often. You will worry, but it is ok. Please be patient with your child and remember to take rests in between.
時には思抜きしながら、気長に付き合ってください。



3 years old

3歳頃

Entry date Year Month Day
 記入した日 年 月 日



A day's activities

ある1日の過ごし方

* Please record the time your child sleeps, eats, snacks, poops etc.

* 睡眠、食事、おやつ、排せつの時間などを入れてみましょう。

MIDNIGHT	AM3	AM6	AM9	NOON	PM3	PM6	PM9	MIDNIGHT



Meals

食事

Details of meals, likes and dislikes

食事の内容・好き嫌い など

Way of eating

食べ方



Appearance

身じたく

Putting on and taking off clothes

衣服の着脱

Tooth brushing and face washing

歯みがき・洗顔 など



Pooping

排せつ

Things he/she can do himself/herself

自分でできること

Does he/she need help from an adult?

大人の手助けは？



Communication

コミュニケーション

With adults

大人とは

With other children

子ども同士では



Play

遊び

Favorite game/interest

好きな遊び・関心のあること

Dislikes

舌手なこと

Check list

- Can understand when describing with pictures
絵で説明するとわかる
- Can understand simple instructions.
簡単な指示がわかる
- Playing with everyone
みんなと遊べる
- Childrearing is fun
育児が楽しい

* Please try and consult somebody whenever something worries you.
心配がある時は、相談してみましょう



Personality, characteristics etc.

性格・特徴 など

Good points, commendable points

良い・ほめられるところ

Characteristic habits

特徴的なくせ



Look back at your child's appearance.

お子さんの様子を振り返って

◇This will be reference for people coming in contact with your child in future.

今後のかわり方を考える参考になると思いますよ

Actions distressing the child and others

本人や周りが困る行動

Means of calming your child down

落ち着くための手立て



Childrearing

育児について

◇Things you notice, things you are careful of, things that land you in trouble, your impressions etc.
気になることや気をつけていること、困っていること、感想など...



Has your child taken the 3 year old's health examination yet? It is good to inquire about any worries you have in regard to your child's words and actions etc.
3歳児健診は受けたか？ お子さんの言葉や行動のことなどで心配なことがあったら、相談してみるといいですよ。



4 years old

4歳頃

Entry date Year Month Day
 記入した日 年 月 日



A day's activities

ある1日の過ごし方

* Please record the time your child sleeps, eats, snacks, poops etc.

* 睡眠、食事、おやつ、排せつの時間などを入れてみましょう。

MIDNIGHT	AM3	AM6	AM9	NOON	PM3	PM6	PM9	MIDNIGHT



Meals

食事

Details of meals, likes and dislikes

食事の内容・好き嫌い など

Way of eating

食べ方



Appearance

身じたく

Putting on and taking off clothes

衣服の着脱

Tooth brushing and face washing

歯みがき・洗顔 など



Pooping

排せつ

Things he/she can do himself/herself

自分でできること

Does he/she need help from an adult?

大人の手助けは？



Communication

コミュニケーション

With adults

大人とは

With other children

子ども同士では



Play

遊び

Favorite game/interest

好きな遊び・関心のあること

Dislikes

苦手なこと

Check list

- Can get along with others in a group
集団で行動できる
- Playing with everyone
みんなと遊べる
- Can follow rules
ルールに従える
- Childrearing is fun
育児が楽しい

* Please try and consult somebody whenever something worries you.
心配がある時は、相談してみましょう



Personality, characteristics etc.

性格・特徴 など

Good points, commendable points

良い・ほめられるところ

Characteristic habits

特徴的なくせ



Look back at your child's appearance.

お子さんの様子を振り返って

◇This will be reference for people coming in contact with your child in future.

今後のかわり方を考える参考になると思いますよ

Actions distressing the child and others

本人や周りが困る行動

Means of calming your child down

落ち着くための手立て



Childrearing

育児について

◇Things you notice, things you are careful of, things that land you in trouble, your impressions etc.
気になることや気をつけていること、困っていること、感想など...



Although the things your child can do independently are increasing, they may still be selfish or rely on you heavily during certain times.
自分でできることが増えてくる時期ですが、わがままや依存心が出てしまうこともあります。
Emotional dependence during childhood is important!! Please respond to their thoughts.
幼い頃の目えは大切!! 悪いを受け止めてあげてくださいね。



5 years old

5歳頃

Entry date Year Month Day
 記入した日 年 月 日



A day's activities

ある1日の過ごし方

* Please record the time your child sleeps, eats, snacks, poops etc.

* 睡眠、食事、おやつ、排せつの時間などを入れてみましょう。

MIDNIGHT	AM3	AM6	AM9	NOON	PM3	PM6	PM9	MIDNIGHT



Meals

食事

Details of meals, likes and dislikes

食事の内容・好き嫌い など

Way of eating

食べ方



Appearance

身じたく

Putting on and taking off clothes

衣服の着脱

Tooth brushing and face washing

歯みがき・洗顔 など



Pooping

排せつ

Things he/she can do himself/herself

自分でできること

Does he/she need help from an adult?

大人の手助けは？



Communication

コミュニケーション

With adults

大人とは

With other children

子ども同士では



Play

遊び

Favorite game/interest

好きな遊び・関心のあること

Dislikes

苦手なこと

Check list

- Can get along with others in a group
集団で行動できる
- Playing with everyone
みんなと遊べる
- Can follow rules
ルールに従える
- Childrearing is fun
育児が楽しい

* Please try and consult somebody whenever something worries you.
心配がある時は、相談してみましょう



Personality, characteristics etc.

性格・特徴 など

Good points, commendable points

良い・ほめられるところ

Characteristic habits

特徴的なくせ



Look back at your child's appearance.

お子さんの様子を振り返って

◇This will be reference for people coming in contact with your child in future.
今後のかわり方を考える参考になると思いますよ

Actions distressing the child and others

本人や周りが困る行動

Means of calming your child down

落ち着くための手立て



Childrearing

育児について

◇Things you notice, things you are careful of, things that land you in trouble, your impressions etc.
気になることや気をつけていること、困っていること、感想など...



This is a period where the child's pronunciation becomes clear, but there are also times when he/she gets caught up in his/her words.
言葉の発音がはっきりしてくる時期ですが、言葉につかえることもあります。
Listen to what they have to say slowly without scolding, and then speak with them using correct pronunciation.
叱ったりせず、ゆっくり話を聞き、正しい発音で話しかけてあげましょう。